

Val-de-Travers: Bienvenue Willkommen

Welcome

gout &
region
gout-region.ch



« La Presta Mines d'asphalte »
arrêt sur demande / Halt auf
Verlangen / stop on request

Au pays du Creux du Van et de l'absinthe, des Gorges de l'Areuse et de la Poëta-Raisse, le Val-de-Travers offre de superbes paysages jurassiens et des activités de plein air!

Été comme hiver, découvrez ses sites naturels d'exception, dégustez ses produits régionaux et rencontrez ses personnalités authentiques!

N'hésitez pas à nous contacter pour l'organisation complète de votre prochaine excursion au Val-de-Travers!

Im Land des Creux du Van und des Absinthe, der Schluchten der Areuse und der Poëta-Raisse, offeriert Ihnen das Val-de-Travers wunderschöne Juralandschaften und viele Openair-Aktivitäten!

Entdecken Sie, Sommer wie Winter, seine aussergewöhnlichen Naturlandschaften, degustieren Sie seine regionalen Produkte und begegnen Sie seinen authentischen Bewohnern!

Zögern Sie nicht, uns für die gesamte Organisation Ihres nächsten Ausflugs ins Val-de-Travers zu kontaktieren!

In the land of the Creux du Van and of the legendary absinth, from the Areuse Gorge to the one of Poëta-Raisse, the Val-de-Travers offers wonderful landscapes from the Jura region and great outdoor activities!

Summer and winter, discover exceptional natural sites, enjoy delicious local products and meet authentic personalities!

Don't hesitate to contact us to organize your next trip to the Val-de-Travers!

ÉTÉ / SOMMER /
SUMMER

VISITES GUIDÉES

1^{er} avril > 1^{er} novembre
· tous les jours 10h30 + 14h00

visites supplémentaires
· samedi 17h30
· juillet - août, tous les jours
12h00 + 16h00 + 17h30

HIVER / WINTER /
WINTER

2 novembre > 31 mars
· tous les jours à 14h00
- lundi à jeudi
réservation obligatoire
avant 11h00 le jour même
- vendredi, samedi et
dimanche sans réservation

visites supplémentaires
· samedi 17h30

Toutes les visites sont guidées.
Température : environ 8°C

ÉTÉ / SOMMER /
SUMMER

CAFÉ DES MINES

1^{er} avril > 1^{er} novembre
· tous les jours 9h30 > 17h00
· samedi 9h30 > 22h00

HIVER / WINTER /
WINTER

2 novembre > 31 mars
· vendredi et samedi
11h00 > 22h00
· dimanche 11h00 > 16h30

VISITES GUIDÉES /
FÜHRUNGEN /
GUIDED TOURS

CAFÉ DES MINES

GROUPE

à toute heure, toute l'année,
sur réservation

groupes dès 15 personnes :
tous les jours midi et soir sur
réservation

FÜHRUNGEN

1. April > 1. November
· täglich 10.30 + 14.00

zusätzliche Besichtigungen
· Samstag 17.30
· Juli - August täglich
12.00 + 16.00 + 17.30

2. November > 31. März
· täglich um 14.00
- Montag bis Donnerstag
Reservation obligatorisch
bis 11.00 gleichentags
- Freitag, Samstag und
Sonntag ohne Reservation

zusätzliche Besichtigungen
· Samstag 17.30

Alle Besichtigungen sind
geführt. Temperatur: ca. 8°C

CAFÉ DES MINES

1. April > 1. November
· täglich 9.30 > 17.00
· Samstag 9.30 > 22.00

2. November > 31. März
· Freitag und Samstag
11.00 > 22.00
· Sonntag 11.00 > 16.30

GRUPPEN

jederzeit nach Vereinbarung,
das ganze Jahr

Gruppen ab 15 Personen:
Jeden Tag mittags und
abends nach Vereinbarung

GUIDED TOURS

April 1st > November 1st
· everyday 10.30 am + 2 pm

additional tours
· Saturday 5.30pm
· July - August everyday
12am + 4pm + 5.30pm

November 2nd > March 31st
· everyday at 2pm
- Monday to Thursday
booking required until
11 am on the same day
- Friday, Saturday and
Sunday no booking required

additional tours
· Saturday 5.30pm

All tours are guided.
Temperature: about 8°C

CAFÉ DES MINES

April 1st > November 1st
· everyday 9.30 am > 5 pm
· Saturday 9.30 am > 10 pm

November 2nd > March 31st
· Friday and Saturday
11 am > 10 pm
· Sunday 11 am > 4.30 pm

GROUPS

tours can be organised
any time during the year
(booking required)

groups from 15 people on,
everyday for lunch or dinner,
booking required



MINES D'ASPHALTE

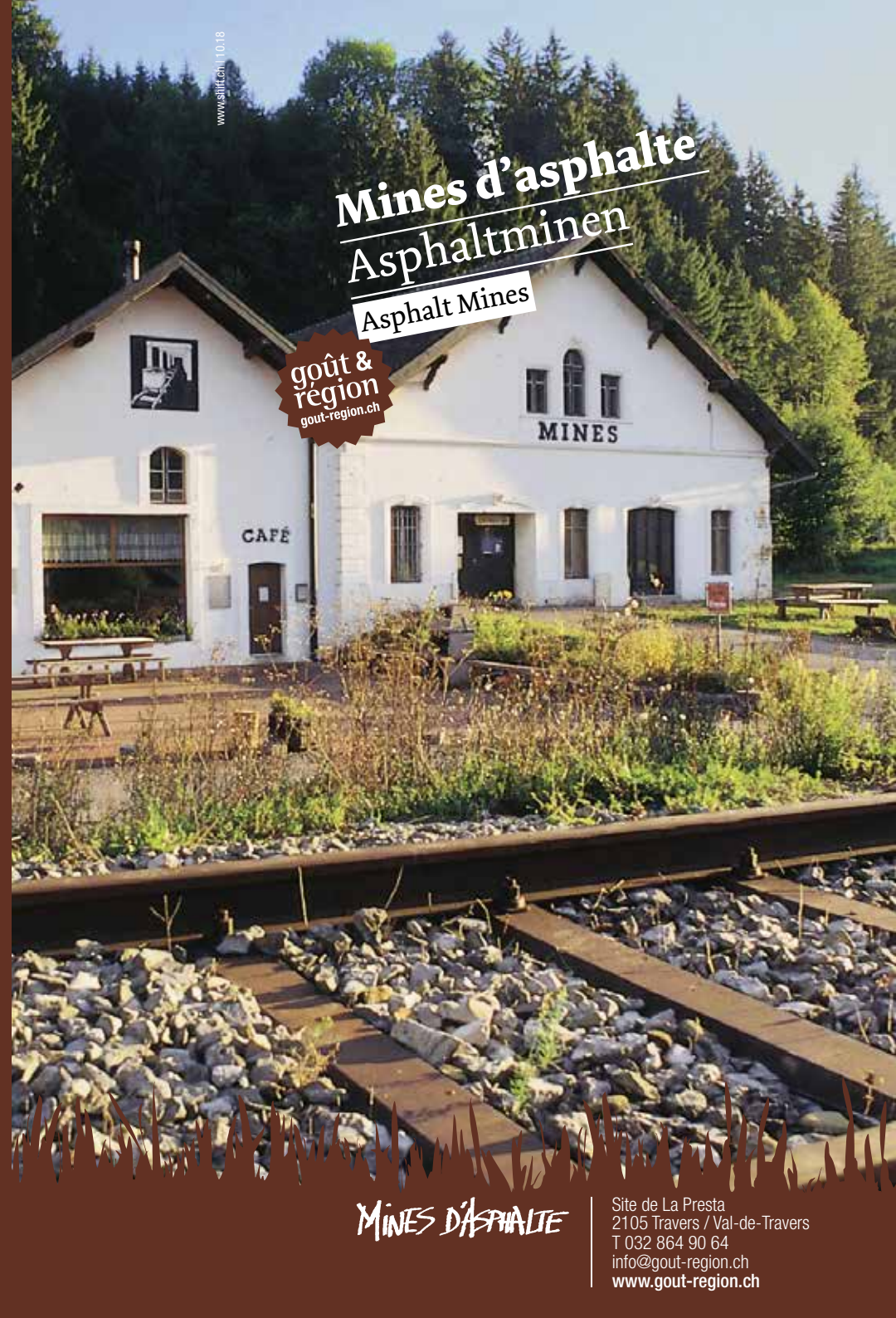
Site de La Presta
2105 Travers / Val-de-Travers
T 032 864 90 64
info@gout-region.ch
www.gout-region.ch

MINES D'ASPHALTE

Site de La Presta
2105 Travers / Val-de-Travers
T 032 864 90 64
info@gout-region.ch
www.gout-region.ch

Mines d'asphalte Asphaltminen

gout &
region
gout-region.ch





Voyage au centre de la terre

Entrez dans un monde fascinant et partez à la découverte des galeries souterraines où pendant près de trois siècles, des hommes ont arraché à la montagne un minéral rare et précieux : l'asphalte.



Café des Mines

Lieu de détente et de convivialité, le Café des Mines propose une spécialité exclusive en Suisse : le jambon cuit dans l'asphalte. A déguster en famille, en course d'école, en sortie d'entreprise ou entre amis !

Sorties d'entreprises & séminaires

Faites de votre excursion ou de votre séminaire un moment privilégié dans la vie de vos collaborateurs ! Offres sur mesure au Val-de-Travers et dans la région Jura & Trois-Lacs.

Boutique des Mines

Notre vaste choix de produits du terroir ravira petits et grands ! A découvrir sur place ou à commander en ligne : shop.gout-region.ch

Reise zum Mittelpunkt der Erde

Treten Sie in eine faszinierende Welt von unterirdischen Stollen ein, wo Bergarbeiter während rund drei Jahrhunderten dem Berg ein seltenes und wertvolles Gestein entrissen haben: den Asphalt.

Café des Mines

Das Café des Mines als Ort der Entspannung und des gemütlichen Zusammen-sein empfiehlt Ihnen eine schweizerische Exklusivität: Schinken im Asphalt gekocht. Zum Kosten mit der Familie, auf einem Schulausflug, einem Betriebsfest oder ganz einfach unter Freunden!

Minen-Shop

Unsere grosse Auswahl an regionalen Produkten werden Gross und Klein begeistern! Zum Entdecken an Ort und Stelle oder Online auf: shop.gout-region.ch

Firmenausflüge & Seminare

Machen Sie aus Ihrem Ausflug oder Seminar einen unvergesslichen Moment im Leben Ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter! Massgeschneiderte Offerten im Val-de-Travers und in der Jura & Drei-Seen-Region.

Journey to the center of the earth

Experience a fascinating world and discover underground galleries where men extracted a rare and precious mineral from the earth during almost three centuries: asphalt.

Mines shop

Our wide selection of delightful local products will please everybody! Come and discover it directly on site or online: shop.gout-region.ch

Café des Mines

Perfect spot to relax, the Café des Mines is also the only place in Switzerland to serve ham cooked in asphalt. Come and try this exclusive and exquisite Swiss specialty with your family, on a school trip, during a company seminar or with your friends!

Company outings and seminars

You want your excursion or your seminar to be a moment that all your coworkers will remember? Ask for a tailor-made offer in the Val-de-Travers or in the Jura & Three-Lakes region.

MINES D'ASPHALTE